

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

5 maart 2009

WETSONTWERP

houdende wijziging van de wet betreffende
de verplichte verzekering voor geneeskundige
verzorging en uitkeringen, gecoördineerd
op 14 juli 1994, met het oog op de
erkenning en financiering van palliatieve
thuiszorgequipes voor kinderen

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

5 mars 2009

PROJET DE LOI

modifiant la loi relative à l'assurance
obligatoire soins de santé et indemnités,
coordonnée le 14 juillet 1994, en vue de
l'agrément et du financement des équipes
de soins palliatifs à domicile pour enfants

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOUMIS À LA SANCTION ROYALE

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding
te vermelden bij de bekendmaking van de wet
in het *Belgisch Staatsblad*

SENAAT

Stukken :

4-814 - 2007/2008 :

Nr. 1 : Wetsvoorstel van mevrouw Vanlerberghe c.s.

4-814 - 2008/2009 :

Nr. 2 : Amendementen.

Nr. 3 : Verslag.

Nr. 4 : Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 5 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de
Kamer van volksvertegenwoordigers.

Zie ook :

Handelingen van de Senaat:

11 december 2008

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Stukken :

Doc 52 1675/ (2008/2009) :

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

002 : Verslag.

003 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan
de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook :

Integraal verslag :

5 maart 2009

Références aux travaux parlementaires
à reprendre lors de la publication de la loi
au *Moniteur belge*

SÉNAT

Documents :

4-814 - 2007/2008 :

N° 1 : Proposition de loi de Mme Vanlerberghe et consorts.

4-814 - 2008/2009 :

N° 2 : Amendements.

N° 3 : Rapport.

N° 4 : Texte adopté par la commission.

N° 5 : Texte adopté en séance plénière et transmis à la Chambre des
représentants.

Voir aussi :

Annales du Sénat :

11 décembre 2008

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Documents :

Doc 52 1675/ (2008/2009) :

001 : Projet transmis par le Sénat.

002 : Rapport.

003 : Texte adopté en séance plénière
et soumis à la sanction royale.

Voir aussi :

Compte rendu intégral :

5 mars 2009

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 22, 6^oter, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 en ingevoegd bij de wet van 22 februari 1998, wordt vervangen als volgt:

«6^oter sluit op voorstel van het College van geneesheren-directeurs met de in artikel 34, 21^o, bedoelde multidisciplinaire begeleidingsequipes en de in artikel 34, 21^obis, bedoelde pediatriesch-palliatieve thuiszorgequipes de overeenkomsten bedoeld in artikel 23, § 3bis;».

Art. 3

In artikel 23, § 3bis, van dezelfde wet, ingevoegd bij dezelfde wet, worden tussen de woorden «bedoeld in artikel 34, 21^o,» en het woord «ontwerpen» de woorden «en de pediatriesch-palliatieve thuiszorgequipes, bedoeld in artikel 34, 21^obis,» ingevoegd.

Art. 4

In artikel 34 van dezelfde wet wordt een 21^obis ingevoegd, luidende:

«21^obis de palliatieve verzorging verleend door pediatriesch-palliatieve thuiszorgequipes die aan de volgende voorwaarden voldoen:

1^o deel uitmaken van of samenwerken met de samenwerkingsverbanden inzake palliatieve zorg die werkzaam zijn in de geografische zone die de equipe bestrijkt;

2^o minimum vijf jaar hebben gewerkt als pediatriesch-palliatieve thuiszorgequipe en een essentiële bijdrage hebben geleverd aan de palliatieve thuisverzorging van ten minste 100 pediatriesche patiënten;

3^o samenwerken en overleg plegen met de verleners van eerstelijnszorg, hen raad geven over alle aspecten van de palliatieve zorg en voor informatie en opleiding zorgen;

4^o zorgen voor een goede organisatie en coördinatie van de palliatieve thuiszorg;

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 22, 6^oter, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, inséré par la loi du 22 février 1998, est remplacé par la disposition suivante:

«6^oter conclut, sur proposition du Collège des médecins-directeurs, les conventions visées à l'article 23, § 3bis, avec les équipes d'accompagnement multidisciplinaires visées à l'article 34, 21^o, et avec les équipes de soins palliatifs pédiatriques à domicile visées à l'article 34, 21^obis.».

Art. 3

À l'article 23, § 3bis, de la même loi, inséré par la même loi, entre les mots «visées à l'article 34, 21^o,» et les mots «des projets» sont insérés les mots «et avec les équipes de soins palliatifs pédiatriques à domicile visées à l'article 34, 21^obis,».

Art. 4

Il est inséré dans l'article 34 de la même loi, un 21^obis, rédigé comme suit:

«21^obis les soins palliatifs dispensés par des équipes de soins palliatifs pédiatriques à domicile qui remplissent les conditions suivantes:

1^o faire partie d'associations de soins palliatifs actives dans la zone géographique qu'elle couvre ou collaborer avec celles-ci;

2^o avoir fonctionné au moins cinq ans de manière effective comme équipe de soins palliatifs pédiatriques à domicile et avoir fourni une contribution essentielle aux soins palliatifs à domicile d'au moins 100 patients pédiatriques;

3^o collaborer et se concerter avec les dispensateurs de soins de première ligne, les conseiller sur tous les aspects des soins palliatifs, et fournir formation et information;

4^o assurer une bonne organisation et une bonne coordination des soins palliatifs à domicile;

5° psychologische en morele steun bieden aan de patiënt, zijn familie en de verleners van eerstelijnszorg;

6° in overleg met en met de instemming van de huisarts, het eerstelijnssteam en eventueel van de mobiele ziekenhuisteams, ervoor zorgen dat de hulp en de zorg niet worden onderbroken wanneer de patiënt zijn woning verlaat om te worden opgenomen in een ziekenhuis, een residentiële eenheid voor palliatieve zorg of een andere erkende verblijfsdienst of wanneer hij het ziekenhuis, de residentiële eenheid voor palliatieve zorg of een andere erkende verblijfsdienst verlaat om naar huis terug te keren;

7° de praktische opleiding en de begeleiding op zich nemen van de vrijwilligers die bepaalde palliatieve zorgtaken uitvoeren;

8° zo georganiseerd zijn dat ze dag en nacht permanent bereikbaar zijn;

9° passen binnen de door de Koning vastgestelde programmatie;

10° ervoor zorgen dat de verstrekte zorg geregeld geëvalueerd wordt in samenspraak met de verleners van eerstelijnszorg, door middel van de registratie van de medische, medisch-technische en verpleegkundige handelingen die worden verricht; uit deze registratie moet blijken hoelang de behandeling duurt en dat de verrichte technische handelingen gerechtvaardigd zijn;

11° vóór 30 juni van het volgende jaar ten behoeve van het Verzekeringscomité van de Dienst voor geneeskundige verzorging van de Rijksdienst voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering een jaarrapport opstellen dat de elementen bevat die worden genoemd in de overeenkomsten, bedoeld in de artikelen 22, 6^oter en 23, § 3bis, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.».

5° apporter un soutien psychologique et moral au patient et à ses proches, ainsi qu'aux dispensateurs de soins de première ligne;

6° après concertation et en accord avec le médecin de famille, les dispensateurs de soins de première ligne et, le cas échéant, les équipes hospitalières mobiles, veiller à la continuité de l'assistance et des soins lorsque le patient palliatif quitte son domicile pour être admis dans un hôpital, une unité résidentielle de soins palliatifs ou toute autre forme d'institution d'hébergement agréée, ou encore lorsqu'il quitte l'hôpital, l'unité résidentielle de soins palliatifs ou toute autre forme d'institution d'hébergement agréée, pour regagner son domicile;

7° se charger de la formation pratique et de l'accompagnement des bénévoles qui assurent certaines tâches dans le cadre des soins palliatifs;

8° être organisée de façon à être accessible jour et nuit en permanence;

9° cadrer avec la programmation définie par le Roi;

10° veiller à ce que les soins dispensés fassent l'objet d'une évaluation régulière concertée avec les dispensateurs de soins de première ligne, par l'enregistrement des actes médicaux, médico-techniques et infirmiers effectués; cet enregistrement doit faire apparaître la durée du traitement et la pertinence des actes techniques effectués;

11° établir annuellement, pour le 30 juin de l'année suivante, à l'intention du Comité de l'assurance auprès du service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie invalidité, un rapport contenant les éléments précisés dans les conventions visées aux articles 22, 6^oter, et 23, § 3bis, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.».

Art. 5

Deze wet treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum en uiterlijk op 31 december 2009.

Brussel, 5 maart 2009

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Patrick DEWAELE

Robert MYTTENAERE

Art. 5

La présente loi entre en vigueur à la date fixée par le Roi et au plus tard le 31 décembre 2009.

Bruxelles, le 5 mars 2009

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*